

Col

Chapter 2

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1	Θέλω	γὰρ	ὕμᾱς	εἰδέναι,	ἡλίκοι	ἀγῶνα	ἔχω	ὑπὲρ	ὕμῶν,	καὶ	
	আমি-ইচ্ছা-করি	কারণ	তোমাদের	জানতে	কত-বড়	সংগ্রাম	আমার-আছে	-পক্ষে	তোমাদের	এবং	
	G2309	G1063	G4771	G1492	G2245	G0073	G2192	G5228	G4771	G2532	
	τῶν	ἐν	Λαοδικείᾳ,	καὶ	ὅσοι	οὐχ	εὐόρακον	τὸ	πρόσωπόν	μου,	ἐν
	-সেই	-মধ্যে	লাওদিকেয়ায়	এবং	যত-জন	না	তারা-দেখেছে	-সেই	মুখ	আমার	-মধ্যে
	G3588	G1722	G2993	G2532	G3745	G3756	G3708	G3588	G4383	G1473	G1722
	σαρκί,										
	মাংসে										
	G4561										

আমি চাই, তোমরা জান যে তোমাদের সাহায্য করার জন্য আমি কতো কঠোর পরিশ্রম করছি। লায়দিকেয়ার লোকদের ও আরো অনেকের জন্যও পরিশ্রম করছি, যাদের সঙ্গে আমার সাক্ষাৎ বা পরিচয় হয় নি।

2	ἵνα	παρακληθῶσιν	αἱ	καρδίαι	αὐτῶν,	συμβιβασθέντες	ἐν	ἀγάπῃ,	καὶ	
	যেন	সান্ত্বনা-পাক	-সেই	হৃদয়সমূহ	তাদের	যুক্ত-হয়ে	-মধ্যে	প্রেমে	এবং	
	G2443	G3870	G3588	G2588	G0846	G4822	G1722	G0026	G2532	
	εἰς	πᾶν	πλοῦτος	τῆς	πληροφορίας	τῆς	συνέσεως;	εἰς	ἐπίγνωσιν	τοῦ
	-প্রতি	সমস্ত	ধন	-সেই	পূর্ণ-নিশ্চয়তার	-সেই	বোধের	-প্রতি	জ্ঞান	-সেই
	G1519	G3956	G4149	G3588	G4136	G3588	G4907	G1519	G1922	G3588
	μυστηρίου	τοῦ	Θεοῦ	--	Χριστοῦ;					
	রহস্যের	-সেই	ঈশ্বরের		খ্রীষ্টের-র					
	G3466	G3588	G2316		G5547					

আমি চাই তারা ও তোমরা যেন শক্তিশালী হয়ে ওঠো! এবং যেন পরস্পর ভালবাসার বন্ধনে বাঁধা থাকো; আর সুবিবেচনার মধ্য দিয়ে যে দৃঢ় বিশ্বাস আসে তাতে সমৃদ্ধ হও। আমি চাই তোমরা ঈশ্বরের নিগূঢ় সত্য পূর্ণরূপে জানো। ঈশ্বর যা প্রকাশ করেছেন সেই গুপ্ত সত্য খ্রীষ্ট নিজে।

3	ἐν	ᾧ	εἰσιν	πάντες	οἱ	θησαυροὶ	τῆς	σοφίας	καὶ	γνώσεως	ἀπόκρυφοι.
	-মধ্যে	যাঁতে	আছে	সমস্ত	-সেই	ভাণ্ডারসমূহ	-সেই	প্রজ্ঞার	এবং	জ্ঞানের	লুকানো
	G1722	G3739	G1510	G3956	G3588	G2344	G3588	G4678	G2532	G1108	G0614

খ্রীষ্টের মধ্যেই নিশ্চিতরূপে সমস্ত বিজ্ঞতা ও জ্ঞানের ঐশ্বর্য নিহিত আছে।

4	Τοῦτο	λέγω	ἵνα	μηδεὶς	ὕμᾱς	παραλογίζηται	ἐν	πιθανολογίᾳ.
	এই	আমি-বলি	যেন	কেউ-না	তোমাদের	বিত্রাস্ত-করে	-মধ্যে	প্রলোভনীয়-বাক্যে
	G3778	G3004	G2443	G3367	G4771	G3884	G1722	G4086

আমি এসব কথা বলছি, যেন কেউ তোমাদের বড় বড় মতবাদ দিয়ে বিপথগামী না করে; যা মনে হয় ভাল কিন্তু আসলে নিছক মিথ্যা।

5	εἰ	γὰρ	καὶ	τῇ	σαρκί	ἄπειμι,	ἀλλὰ	τῷ	πνεύματι	σὺν	ὕμῖν
	যদি	কারণ	এবং	-সেই	মাংসে	আমি-অনুপস্থিত	কিন্তু	-সেই	আত্মায়	-সাথে	তোমাদের
	G1487	G1063	G2532	G3588	G4561	G0548	G0235	G3588	G4151	G4862	G4771
	εἰμι,	χαίρων	καὶ	βλέπων	ὕμῶν	τὴν	τάξιν,	καὶ	τὸ	στερέωμα	τῆς
	আমি-আছি	আনন্দিত-হয়ে	এবং	দেখে	তোমাদের	-সেই	শৃঙ্খলা	এবং	-সেই	দৃঢ়তা	-সেই
	G1510	G5463	G2532	G0991	G4771	G3588	G5010	G2532	G3588	G4733	G3588
	εἰς	Χριστὸν	πίστεως	ὕμῶν.							
	-প্রতি	খ্রীষ্টকে	বিশ্বাসের	তোমাদের							
	G1519	G5547	G4102	G4771							

দৈহিকভাবে আমি তোমাদের কাছ থেকে দূরে থাকলেও আত্মিকভাবে আমি তোমাদের সঙ্গেই আছি। তোমাদের সুশৃঙ্খল জীবন দেখে ও খ্রীষ্টে তোমাদের সুদৃঢ় বিশ্বাস দেখে আমি আনন্দিত।

6 Ὡς οὖν παρελάβετε τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν τὸν Κύριον, ἐν αὐτῷ
যেমন অতএব তোমরা-গ্রহণ-করেছিলে -সেই খ্রীষ্টকে ইয়েসৌকে -সেই প্রভুকে -মধ্যে তাঁতে
[G5613](#) [G3767](#) [G3880](#) [G3588](#) [G5547](#) [G2424](#) [G3588](#) [G2962](#) [G1722](#) [G0846](#)

περιπατεῖτε,
তোমরা-চল
[G4043](#)

খ্রীষ্ট যীশুকে তোমরা যেমনভাবে প্রভু বলে গ্রহণ করেছ তেমনভাবেই যীশুতে জীবনযাপন করতে থাকা

7 ἐρριζωμένοι καὶ ἐποικοδομούμενοι ἐν αὐτῷ, καὶ βεβαιούμενοι τῇ πίστει,
শিকড়িত-হয়ে এবং গঠিত-হয়ে -মধ্যে তাঁতে এবং দৃঢ়-হয়ে -সেই বিশ্বাসে
[G4492](#) [G2532](#) [G2026](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0950](#) [G3588](#) [G4102](#)

καθὼς ἐδιδάχθητε, περισσεύοντες (ἐν αὐτῇ) ἐν εὐχαριστίᾳ.
যেমন তোমরা-শিখেছিলে উপচে-পড়ে -মধ্যে তাতে -মধ্যে ধন্যবাদে
[G2531](#) [G1321](#) [G4052](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1722](#) [G2169](#)

খ্রীষ্টের মধ্যে গভীরভাবে গেঁথে গিয়ে তাঁরই ওপরে তোমরা গড়ে ওঠো এবং যেমন তোমাদের শেখানো হয়েছে সেইভাবেই বিশ্বাসে দৃঢ় হও; আর সর্বদা কৃতজ্ঞতা সহকারে ধন্যবাদ দাও।

8 Βλέπετε μὴ τις ὑμᾶς ἔσται, ὁ συλαγωγῶν διὰ τῆς φιλοσοφίας
তোমরা-দেখ না কেউ তোমাদের হবে -সেই লুঠকারী -দ্বারা -সেই দর্শনের
[G0991](#) [G3361](#) [G5100](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4812](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5385](#)

καὶ κενῆς ἀπάτης, κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ
এবং শূন্য প্রতারণার অনুযায়ী -সেই পরম্পরা -সেই মানুষদের অনুযায়ী -সেই
[G2532](#) [G2756](#) [G0539](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3862](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#)

στοιχείᾳ τοῦ κόσμου, καὶ οὐ κατὰ Χριστόν.
মূলতত্ত্বসমূহ -সেই জগতের এবং না অনুযায়ী খ্রীষ্টকে
[G4747](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G3756](#) [G2596](#) [G5547](#)

সাবধান থেকে, কেউ যেন দর্শন বিদ্যা ও ফাঁকির ছলনা দ্বারা তোমাদের বিশ্বাস থেকে সরিয়ে না নিয়ে যায়। ঐসব মতবাদ খ্রীষ্ট হতে আসে নি, এসেছে মানুষের পরম্পরাগত শিক্ষা ও জগতের লোকদের প্রাথমিক ধারণার মধ্য দিয়ে।

9 ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς Θεότητος σωματικῶς;
কারণ -মধ্যে তাঁতে বাস-করে সমস্ত -সেই পূর্ণতা -সেই ঈশ্বরত্বের শারীরিকভাবে
[G3754](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2730](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4138](#) [G3588](#) [G2320](#) [G4985](#)

কারণ ঈশ্বরের সম্পূর্ণতা খ্রীষ্টের দেহের মধ্যে বাস করেছে;

10 καὶ ἐστὲ ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι, ὃς ἐστὶν ἡ κεφαλὴ πάσης
এবং তোমরা-আছ -মধ্যে তাঁতে পূর্ণ যিনি আছেন -সেই মস্তক সমস্ত
[G2532](#) [G1510](#) [G1722](#) [G0846](#) [G4137](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3588](#) [G2776](#) [G3956](#)

ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας,
আধিপত্যের এবং কর্তৃত্বের
[G0746](#) [G2532](#) [G1849](#)

আর তোমরা খ্রীষ্টেতেই পূর্ণতা লাভ করেছ, তোমাদের আর কিছুই প্রয়োজন নেই। খ্রীষ্ট সমস্ত শাসক ও আধিপত্যের কর্তা।

11 ἐν ᾧ καὶ περιετμήθητε περιτομῇ ἀχειροποιήτῳ, ἐν τῇ ἀπεκδύσει
-মধ্যে যাঁতে এবং তোমরা-ছিন্ন-হয়েছিলে ছেদনে হাতে-তৈরি-নয় -মধ্যে -সেই বিসর্জনে
[G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4059](#) [G4061](#) [G0886](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0555](#)

τοῦ σώματος τῆς σαρκός, ἐν τῇ περιτομῇ τοῦ Χριστοῦ;
-সেই দেহের -সেই মাংসের -মধ্যে -সেই ছেদনে -সেই খ্রীষ্টের-র
[G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G4561](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4061](#) [G3588](#) [G5547](#)

খ্রীষ্টে তোমাদের ভিন্ন রকমের সুন্নত হয়েছে। সেই সুন্নত মানুষের হাত দিয়ে হয় নি, এই সুন্নত হচ্ছে তোমাদের পাপময় প্রকৃতি থেকে মুক্তিলাভ; আর এই রকমের সুন্নত খ্রীষ্টেই সম্পন্ন হয়েছে।

- 12 συνταφέντες αὐτῷ ἐν τῷ βαπτισμῷ, ἐν ᾧ καὶ συνηγέρθητε,
 সমাধিস্থ-হয়ে তাঁকে-সাথে -মধ্যে -সেই বাপ্তিস্মে -মধ্যে যাঁতে এবং তোমরা-উঠিত-হয়েছিলে
[G4916](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0909](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2532](#) [G4891](#)
- διὰ τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἐγγείραντος αὐτὸν ἐκ νεκρῶν.
 -দ্বারা -সেই বিশ্বাসের -সেই কার্যকারিতার -সেই ঈশ্বরের -সেই উত্থাপনকারী-যিনি তাঁকে -থেকে
[G1223](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G1753](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1453](#) [G0846](#) [G1537](#)
- νεκρῶν.
 মৃতদের
[G3498](#)

তোমাদের বাপ্তিস্মের সময় তোমাদের পুরানো সত্ত্বা মরে গিয়েছিল, তোমরা খ্রীষ্টের সঙ্গে সমাধিস্থ হয়েছিলে, সেই বাপ্তিস্মে তোমরা খ্রীষ্টের সঙ্গে পুনরুত্থিত হয়েছিলে কারণ ঈশ্বরের পরাক্রমে তোমাদের বিশ্বাস ছিল। খ্রীষ্টকে মৃতদের মধ্য থেকে পুনরুত্থিত করতে ঈশ্বরের সেই পরাক্রম প্রকাশিত হয়েছিল।

- 13 καὶ ὑμᾶς, νεκρούς ὄντας, «ἐν» τοῖς παραπτώμασιν καὶ τῇ ἀκροβυστίᾳ
 এবং তোমাদের মৃত যারা-ছিলে -মধ্যে -সেই অপরাধসমূহে এবং -সেই অছেদনায়
[G2532](#) [G4771](#) [G3498](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3900](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0203](#)
- τῆς σαρκὸς ὑμῶν, συνεζωοποίησεν ὑμᾶς σὺν αὐτῷ, χαρισάμενος ἡμῖν
 -সেই মাংসের তোমাদের তিনি-সজীব-করেছেন তোমাদের -সাথে তাঁকে অনুগ্রহ-করে আমাদের
[G3588](#) [G4561](#) [G4771](#) [G4806](#) [G4771](#) [G4862](#) [G0846](#) [G5483](#) [G1473](#)
- πάντα τὰ παραπτώματα;
 সমস্ত -সেই অপরাধসমূহ
[G3956](#) [G3588](#) [G3900](#)

তোমাদের পাপের কারণে এবং তোমাদের পাপময় প্রকৃতির কবল থেকে উদ্ধার লাভ বা সুন্নত হয় নি বলে তোমরা আত্মিকভাবে মৃত ছিলো কিন্তু খ্রীষ্টের সঙ্গে ঈশ্বর তোমাদের জীবিত করলেন, আর ঈশ্বর তোমাদের সব পাপ ক্ষমা করলেন।

- 14 ἐξάλειψας τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον τοῖς δόγμασιν, ὃ ἦν
 মুছে-ফেলে -সেই -বিরুদ্ধে আমাদের ঐণপত্র -সেই বিধিসমূহে যা ছিল
[G1813](#) [G3588](#) [G2596](#) [G1473](#) [G5498](#) [G3588](#) [G1378](#) [G3739](#) [G1510](#)
- ὑπεναντίον ἡμῖν; καὶ αὐτὸ ἦρκεν ἐκ τοῦ μέσου, προσηλώσας αὐτὸ
 বিরুদ্ধে আমাদের এবং এটা তিনি-তুলেছেন -থেকে -সেই মাঝের পেরেক-বিদ্ধ-করে এটা
[G5227](#) [G1473](#) [G2532](#) [G0846](#) [G0142](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3319](#) [G4338](#) [G0846](#)
- τῷ σταυρῷ;
 -সেই ক্রুশে
[G3588](#) [G4716](#)

ঈশ্বরের বিধি-ব্যবস্থা লঙ্ঘন করার ফলে আমরা দায়বদ্ধ ছিলাম, সেই দায় এর মধ্যে আমাদের ঈশ্বরের বিধি-ব্যবস্থা পালনের ব্যর্থতার কথা লিখিত ছিল; কিন্তু ঈশ্বর আমাদের সেই দায় মকুব করলেন। ঈশ্বর সেই দায় এর তালিকা নিয়ে ক্রুশের উপর পেরেক দিয়ে ঝুলিয়ে দিলেন;

- 15 ἀπεκδυσάμενος τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας, ἐδειγμάτισεν ἐν
 বিবস্ত্র-করে -সেই আধিপত্যসমূহ এবং -সেই কর্তৃত্বসমূহ তিনি-প্রকাশ্য-দৃষ্টান্ত-করেছেন -মধ্যে
[G0554](#) [G3588](#) [G0746](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1849](#) [G1165](#) [G1722](#)
- παρρησίᾳ, θριαμβεύσας αὐτοὺς ἐν αὐτῷ.
 সাহসে জয়-করে তাদের -মধ্যে তাঁতে
[G3954](#) [G2358](#) [G0846](#) [G1722](#) [G0846](#)

আর এইভাবে সমস্ত (আত্মিক) শাসক ও আধিপত্যকে পরাস্ত করলেন। ঈশ্বর জগতকে দেখালেন যে তারা শক্তিহীন।

- 16 Μὴ οὖν τις ὑμᾶς κρινέτω -- ἐν βρώσει, καὶ ἐν πόσει, ἢ ἐν
 না অতএব কেউ তোমাদের বিচার-করুক -মধ্যে খাদ্যে এবং -মধ্যে পানীয়ে বা -মধ্যে
[G3361](#) [G3767](#) [G5100](#) [G4771](#) [G2919](#) [G1722](#) [G1035](#) [G2532](#) [G1722](#) [G4213](#) [G2228](#) [G1722](#)
- μέρει ἐορτῆς, ἢ νεομηνίας, ἢ σαββάτων,
 অংশে পর্বের বা আমাবস্যার বা বিশ্রামবারের
[G3313](#) [G1859](#) [G2228](#) [G3561](#) [G2228](#) [G4521](#)

এই জন্য খাদ্য কি পানীয় নিয়ে বা কোন পর্ব পালন, আমাবস্যা, কি বিশ্রামবারের বিশেষ দিনগুলি পালন নিয়ে কেউ যেন তোমাদের বিচার না করে।

- 17 ἃ ἐστὶν σκιά τῶν μελλόντων; τὸ δὲ σῶμα τοῦ Χριστοῦ.
 যা আছে ছায়া -সেই আসন্নদের -সেই কিন্তু দেহ -সেই খ্রীষ্টের-
[G3739](#) [G1510](#) [G4639](#) [G3588](#) [G3195](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4983](#) [G3588](#) [G5547](#)

অতীতে ঐ সবকিছু ছিল ভবিষ্যতে যা হবে তার ছায়ার মতো, কিন্তু নতুন যা কিছু আসছিল তা খ্রীষ্টের।

- 18 μηδεὶς ὑμᾶς καταβραβεύτω, θέλων ἐν ταπεινοφροσύνῃ, καὶ θρησκείᾳ
 কেউ-না তোমাদের বঞ্চিত-করুক ইচ্ছা-করে -মধ্যে নম্রতায় এবং উপাসনায়
[G3367](#) [G4771](#) [G2603](#) [G2309](#) [G1722](#) [G5012](#) [G2532](#) [G2356](#)
- τῶν ἀγγέλων, ἃ ἐόρακεν ἐμβατεύων, εἰκῆ φουσιούμενος ὑπὸ τοῦ νοῦς τῆς
 -সেই দূতদের যা সে-দেখেছে প্রবেশ-করে বৃথাই ফুলে-ওঠে -দ্বারা -সেই মনের -সেই
[G3588](#) [G0032](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1687](#) [G1500](#) [G5448](#) [G5259](#) [G3588](#) [G3563](#) [G3588](#)
- σαρκὸς αὐτοῦ,
 মাংসের তার
[G4561](#) [G0846](#)

যাঁরা বিনম্রতার ভান করে এবং স্বর্গদূতদের উপাসনা করে আমোদ পায় তাদের কেউ যেন তোমাদের পুরস্কার প্রাপ্তির অযোগ্যতা প্রমাণ না করে। এইরূপ ব্যক্তিসবসময়েই নিজের দেখা দর্শনের কথা বলে এবং অনাত্মিক চিন্তার দ্বারা বিনা কারণে বিনাশরূপ অহঙ্কারে ফুলে ওঠে।

- 19 καὶ οὐ κρατῶν τὴν κεφαλὴν, ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα, διὰ τῶν
 এবং না ধরে -সেই মস্তককে -থেকে যাঁর সমস্ত -সেই দেহ -দ্বারা -সেই
[G2532](#) [G3756](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2776](#) [G1537](#) [G3739](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4983](#) [G1223](#) [G3588](#)
- ἀφῶν καὶ συνδέσμων ἐπιχορηγούμενον καὶ συμβιβαζόμενον, αὐξει τὴν
 সন্ধিসমূহের এবং বন্ধনসমূহের সরবরাহপ্রাপ্ত এবং সংযুক্ত বাড়ে -সেই
[G0860](#) [G2532](#) [G4886](#) [G2023](#) [G2532](#) [G4822](#) [G0837](#) [G3588](#)
- αὐξησιν τοῦ Θεοῦ.
 বৃদ্ধি -সেই ঈশ্বরের
[G0838](#) [G3588](#) [G2316](#)

এরূপ লোকেরা খ্রীষ্টকে ধরে থাকে না, যিনি দেহের মস্তক স্বরূপ। সমস্ত দেহটাই খ্রীষ্টের উপর নির্ভরশীল এবং খ্রীষ্টের জন্যই দেহের সমস্ত অঙ্গ প্রত্যঙ্গগুলি পরস্পরকে যত্ন করে ও পরস্পরের জন্য চিন্তা করে। এতেই দেহ শক্তিশালী হয় এবং দেহকে একসাথে ধরে রাখে, আর এইভাবে ঈশ্বরের ইচ্ছানুসারে দেহ বৃদ্ধিলাভ করে।

- 20 Εἰ ἀπεθάνετε σὺν Χριστῷ ἀπὸ τῶν στοιχείων τοῦ κόσμου, τί ὡς
 যদি তোমরা-মরেছিলে -সাথে খ্রীষ্টে -থেকে -সেই মূলতত্ত্বসমূহের -সেই জগতের কেন যেমন
[G1487](#) [G0599](#) [G4862](#) [G5547](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#) [G2889](#) [G5101](#) [G5613](#)
- ζῶντες, ἐν κόσμῳ δογματίζεσθε?
 জীবিত-হয়ে -মধ্যে জগতে তোমরা-নিয়মাধীন-হও?
[G2198](#) [G1722](#) [G2889](#) [G1379](#)

খ্রীষ্টের সঙ্গে তোমাদের মৃত্যু হয়েছে বলে তোমরা জগতের প্রাথমিক শিক্ষার অধীন নও। তবু এমনভাবে চলছ যেন মনে হচ্ছে তোমরা এখনও জগতের লোকা তোমরা জগতের এইসব নিয়ম কানুন এখনও মেনে চলছ যেমন:

- 21 Μὴ ἄψῃ! μηδὲ γεύσῃ! μηδὲ θίγῃς!
না স্পর্শ-কর! এমনকি-না স্বাদ-নাও! এমনকি-না ধর!
[G3361](#) [G0680](#) [G3366](#) [G1089](#) [G3366](#) [G2345](#)

“ওটা খাওয়া ঠিক নয়,” “ওটা চেখে দেখবে না,” “ওটা ছুঁয়ো না” ইত্যাদি

- 22 ἃ ἐστὶν πάντα εἰς φθορὰν τῇ ἀποχρήσει, κατὰ τὰ ἐντάλματα καὶ
যা আছে সমস্ত -প্রতি ধ্বংস -সেই ব্যবহারে অনুযায়ী -সেই আদেশসমূহ এবং
[G3739](#) [G1510](#) [G3956](#) [G1519](#) [G5356](#) [G3588](#) [G0671](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1778](#) [G2532](#)
- διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων,
শিক্ষাসমূহ -সেই মানুষদের
[G1319](#) [G3588](#) [G0444](#)

এসব নিয়ম কানুনের অন্তর্গত বস্তু (বিষয়) ব্যবহারে ভয় পায় এবং এগুলি গড়ে উঠেছে মানুষের আদেশ ও শিক্ষার উপর ভিত্তি করে।

- 23 ἄτινά ἐστὶν λόγον μὲν ἔχοντα σοφίας, ἐν ἐθελοθησικῇ καὶ
যা আছে বাক্য -তো যারা-আছে প্রজ্ঞার -মধ্যে আত্ম-নির্মিত-উপাসনায় এবং
[G3748](#) [G1510](#) [G3056](#) [G3303](#) [G2192](#) [G4678](#) [G1722](#) [G1479](#) [G2532](#)
- ταπεινοφροσύνη καὶ ἀφειδίᾳ σώματος, οὐκ ἐν τιμῇ τινι, πρὸς πλησμονὴν
নম্রতায় এবং কঠোরতায় দেহের না -মধ্যে সম্মানে কোনো -প্রতি তৃপ্তি
[G5012](#) [G2532](#) [G0857](#) [G4983](#) [G3756](#) [G1722](#) [G5092](#) [G5100](#) [G4314](#) [G4140](#)
- τῆς σαρκός.
-সেই মাংসের
[G3588](#) [G4561](#)

ঈশ্বরের নির্দেশ নয়, এসব নিয়ম কানুন হল মানুষের গড়া ধর্মের অংশ ও জ্ঞানপূর্ণ বলে বিবেচিত হয় এবং যাতে বিনয়ের ভান ও কৃচ্ছসাধন করার কথা থাকে কিন্তু এইসব নিয়ম কানুন মানুষের মধ্যে যে পাপ প্রবৃত্তিগুলি থাকে সেগুলিকে বশে আনতে পারে না।